



РЕЗОЛЮЦИЯ 11/2015

ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА 2016–2017 ГОДЫ

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

напоминая о том, что руководящие органы ФАО определили Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в качестве одного из приоритетов в деятельности ФАО, а также что Конференция ФАО указала, что "уставные органы и конвенции будут усилены, получив большую финансовую и административную автономию в рамках ФАО и большую степень самофинансирования за счет своих членов";

признавая, что условием выполнения Программы работы является наличие в Основном административном бюджете адекватных ресурсов, и это будет иметь существенное значение для будущего функционирования, репутации и эффективности Договора,

- 1. **утверждает** Программу работы и Основной административный бюджет Договора на двухгодичный период 2016—2017 годов в том виде, в каком они содержатся в *Приложении 1* к настоящей резолюции;
- 2. *утверждает* в соответствии с пунктом 1b) Финансового правила V ориентировочную шкалу взносов, которая приводится в *Приложении* 2 к настоящей резолюции;
- 3. *настоятельно призывает* все Договаривающиеся Стороны обеспечить необходимыми ресурсами Основной административный бюджет в том виде, в каком он был принят;
- 4. *настоятельно призывает* Договаривающиеся Стороны, не внесшие взносов в предыдущие двухгодичные периоды либо внесшие такие взносы в ограниченном размере, внести добровольные взносы в Основной административный бюджет;
- 5. *обращает внимание* правительств и учреждений-доноров на проектные предложения, содержащиеся в *Добавлении* к *Приложению 1* к настоящей резолюции, и *предлагает* им предоставить необходимое финансирование для осуществления этих проектов;
- 6. **призывает** государства, не являющиеся Договаривающимися Сторонами, межправительственные организации, неправительственные организации и другие субъекты также вносить вклады в Основной административный бюджет;
- 7. *принимает к сведению* предложенный на предварительной основе взнос ФАО в размере 2 000 000 долл. США;
- 8. подтверждает размер резерва оборотных средств на уровне 400 000 долл. США;
- 9. *предлагает* Договаривающимся Сторонам, которые еще этого не сделали, внести остаток своих добровольных взносов в резерв оборотных средств;
- 10. *утверждает* штатное расписание Секретариата на двухгодичный период 2016—2017 годов, представленное в *Приложении 3* к настоящей резолюции, признавая, что вопрос окончательного укомплектования кадрами относится к сфере установленных нормативными актами исполнительных полномочий Секретаря;
- 11. *требует* обеспечить проведение мероприятий, приоритизированных и согласованных в программе работы и бюджете до мероприятий, осуществление которых требует наличия внебюджетных ресурсов;

12. *отмечает*, что любые расходы, связанные с деятельностью, финансируемой на внебюджетной основе и призванной оказывать поддержку реализации общей программы работы по Договору, средства для которых выделяются как из *Специальных фондов для согласованных целей*, так и из других двусторонних целевых фондов, должны носить автономный характер, а соответствующие проекты должны располагать достаточными кадровыми ресурсами для их полного осуществления;

- 13. *искренне благодарит* правительства стран, которые щедро жертвовали значительные средства на дополнительные проектные мероприятия за рамками Основного административного бюджета и таким образом помогали Договору формировать его операционные системы, и призывает правительства выделять средства на проектные мероприятия, что будет иметь критически важное значение в плане продолжения успешного осуществления положений Договора в течение двухгодичного периода 2016—2017 годов:
- 14. *искренне благодарит* правительства Италии и Норвегии за предоставление кадровых ресурсов в целях поддержки и расширения сферы деятельности Договора;
- 15. *подтверждает*, что Секретарь должен своевременно до начала совещания уведомлять Договаривающиеся Стороны, являющиеся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, о наличии в Фонде поддержки участия развивающихся стран средств для финансирования их участия в работе того или иного совещания, и что, если такое финансирование лимитировано, то будет рассматриваться возможность использования неизрасходованных средств из основного административного бюджета, при этом приоритет следует предоставлять наименее развитым странам;
- 16. призывает доноров срочно пополнить Фонд поддержки участия развивающихся стран;
- 17. *призывает* Договаривающиеся Стороны срочно выделить средства на пополнение Целевого фонда для согласованных целей, с тем чтобы пополнить ресурсы, направляемые на поддержку осуществления и дальнейшего развития Договора в соответствии с Программой работы на 2016–2017 годы;
- 18. *поручает* Секретариату организовать проведение региональных консультаций в преддверии сессий Управляющего органа и межсессионных заседаний рабочих групп, при наличии региональных запросов и средств;
- 19. *поручает* Секретарю в целях сокращения путевых расходов и далее изыскивать возможности для проведения совещаний в рамках Договора параллельно проведению других соответствующих совещаний;
- 20. **поручает** Секретарю представлять подробный доклад об осуществлении программы и финансовый доклад на двухгодичный период 2016—2017 годов, включая доклад о положении дел с поступлениями и расходами и корректировках, внесенных в бюджет на двухгодичный период 2016—2017 годов по меньшей мере за шесть недель до начала проведения седьмой сессии Управляющего органа;
- 21. *поручает* Секретарю представить проект программы работы и бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов, включая штатное расписание Секретариата и проект резолюции, по меньшей мере за шесть недель до начала проведения седьмой сессии Управляющего органа.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Основной административный бюджет и программа работы: двухгодичный период 2016–2017 годов

	Α	В	С
	Ключевые функции поддержания	Ключевые функции осуществления	Основной административный бюджет
	Все	суммы указаны в долларах СШ	A
А. Кадровые ресурсы			
А.1 Штатные должности (без	4.442.006		4.442.006
изменений)	4 442 986		4 442 986
А.2 Временные должности	-	422 703	422 703
А.3 Прочие расходы по	140 400	241 500	381 900
консультационным услугам			
Итого по разделу А. Кадровые ресурсы	4 583 386	684 203	5 247 589
падровые ресурсы			
В. Совещания			
В.1 Управляющий орган	650 000	-	650 000
В.2 Бюро	31 275	-	31 275
В.З Комитет по соблюдению	30 000	1	30 000
В.4 Группа экспертов для			
оценки проектных	-	-	-
предложений В.5 Связанные с			
мероприятиями		245 000	245 000
Итого по разделу В.		2.7.000	
Совещания	711 275	245 000	956 275
С. Прочие расходы			
С.1 Служебные поездки	100 000	57 500	157 500
штатного персонала С.2 Публикации и			
разъяснительная работа	66 569	2 500	69 069
С.3 Предметы снабжения и	51 207	_	51 207
оборудование	31 207		31 207
С.4 Контракты	52 231	-	52 231
С.5 Разное	20 483	-	20 483
Итого по разделу С. Прочие расходы	290 491	60 000	350 491
Итого, A + B + C	5 585 152	969 203	6 554 355
D. Общие операционные услуги	223 404	38 766	262 170
Текущий бюджет	5 808 556	1 007 969	6 816 525
E. Расходы по обслуживанию проектов	228 509	60 482	288 991
Итого	6 037 065	1 068 452	7 105 517

Финансирование предложенного Основного административного бюджета		
Итого, Основная программа работы	7 105 517	
Минус:		
F. Взнос ФАО	[2 000 000]	
Чистая сумма, которую должны профинансировать Договаривающиеся Стороны	7 105 517	

Функции поддержания, 2016-2017 годы

Статья Договора Ссылка на документ УО		19-20			
Ссылка на документ УО			19-20		
	25, 25 Add.1				
	Затраты, долл. США	Рост ИПЦ EIU	Итого затраты, долл. США		
A. Кадровые ресурсы					
А.1 Штатные должности [1]	4 442 986	-	4 442 986		
А.3 Расходы по консультационным услугам					
Расходы на поддержание Договора и совещания уставных органов	140 000	-	140 000		
Итого по разделу А. Кадровые ресурсы	4 583 386	-	4 583 386		
3. Совещания - уставные органы					
8.1 Управляющий орган (2)	650 000	-	650 000		
В.2 Бюро	31 275	-	31 275		
В.З Комитет по соблюдению [3]	30 000	-	30 000		
В.4 Группа экспертов для оценки предложений [4]	-	-	-		
Итого по разделу В. Совещания	711 275	-	711 275		
С. Прочие расходы					
С.1 Служебные поездки штатного персонала	100 000	-	100 000		
С.2 Публикации	65 000	1 569	66 569		
С.3 Предметы снабжения и оборудование	50 000	1 207	51 207		
С.4 Контракты	51 000	1 231	52 231		
С.5 Разное	20 000	483	20 483		
итого по разделу С. Прочие расходы	286 000	4 491	290 491		
Итого, A + B + C	5 580 661	4 491	5 585 152		
D. Общие услуги (4% от A + B + C)	223 224	179	223 404		
Текущий бюджет	5 803 885	4 669	5 808 556		
Е. Расходы по обслуживанию проектов 6% текущего бюджета минус взнос ФАО)	228 231	278	228 509		
Основной административный бюджет	6 032 117	4 949	6 037 065		
Взнос ФАО	2 000 000	-	2 000 000		
статок, который должны профинансировать Договаривающиеся Стороны	4 032 117	4 949	4 037 065		

Примечания:

^[1] В соответствии с утвержденным штатным расписанием секретариата.

^[2] В соответствии со статьей 19 Договора.

^[3] В соответствии со статьями 19.3 и 21 Договора.

^[4] В соответствии с этапом 5 Приложения 3 к стратегии финансирования в том виде, в каком она была принята трехдневным совещание с участием 14 экспертов в рамках второй сессии УО.

Ключевые функции осуществления: двухгодичный период 2016-2017 годов

					Ключевые функц	Ключевые функции осуществления		
Ссылка	CIF-1	CIF-2	CIF-3	CIF-4	CIF-5	CIF-6	CIF-7	CIF-8
Соответст вующее направление деятельности	Связь с КБР и другим и международными организациями	Поддержка функцион ирован ия МСС	Мобилизация ресурсов для Фонда распределения выгод (ФРВ)	Функцион ирование ФРВ	Специальная рабочая группа по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа и распределения выгод	Информацион ная система по ГРРПСХ	Стратегия финансирования и Специальный комитет по стратегии финансирования	Механизм координации в области наращивания потенциала (МКНП), наращивание потенциала и обучение в контексте осуществления МСС и внедрения ГИС
Статьи Договора	все	10-13	18.4	18.4	18, 13	5, 13, 15 и 17	13, 18	20.5
					Все суммы указан	Все суммы указаны в долларах США		
А. Кадровые ресурсы								
А.1 Штатные должности								
А.2 Временные сотрудники (одна должность, распределено по всем CIF)	253 622			•		105 676	-	
А.З Прочие расходы по консультационным услугам	-	81 000	32 400	8 100	8 100	8 100	49 400	54 400
Итого по разделу А. Кадровые ресурсы	253 622	81 000	32 400	8 100	8 100	113 776	49 400	54 400
В. Совещания								
Прочие совещания								
В.5 Связанные с мероприятиями		-	60 000	-	110 000	-	20 000	35 000
Итого по разделу В. Совещания	-	-	60 000	-	110 000	-	20 000	35 000
С. Прочие расходы								
С.1 Служебные поездки штатного персонала	15 000	15 000	15 000	-	-		-	12 500
С.2 Публикации и разъяснительная работа		-	-	2 500	-	-	-	-
С.3 Предметы снабжения и оборудование	-	-	-	-	-	-	-	•
С.4 Контракты	-	-	-	-	-	-	-	-
С.5 Разное	-	-	-	-	-	-	-	•
Итого по разделу С. Прочие расходы	15 000	15 000	15 000	2 500	-	-	-	12 500
Итого, А + В + С	268 622	000 96	107 400	10 600	118 100	113 776	69 400	101 900
D. Общие текущие услуги (4% от A + B + C)	10 745	3 842	4 296	424	4 724	4 551	2 776	4 072
Текущий бюджет	279 367	99 842	111 696	11 024	122 824	118 327	72 176	105 972
Е. Расходы по обслуживанию проектов (6% текущего бюджета, без взноса ФАО на функцию поддержки)	16 759	5 991	6 706	661	7 373	7 099	4 329	6 360

ДОБАВЛЕНИЕ 1

ВОЗМОЖНЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ С ДОНОРСКИМ ФИНАНСИРОВАНИЕМ, ПО КОТОРЫМ БУДЕТ ЗАПРАШИВАТЬСЯ ФИНАНСИРОВАНИЕ

Программа Договора по поддержке распределения выгод	2 000 000
Гармоничное осуществление Договора, КБР и Нагойского протокола к ней	750 000
Охват, повышение осведомленности и содействие Договору	950 000
Совместная программа наращивания потенциала	1 000 000–1 500 000
Программа обучения по вопросам Международного договора	850 000
Глобальная информационная система для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Согласно статье 17 Договора	1 800 000
Сохранение, устойчивое использование ГРРПСХ и права фермеров согласно статьям 5, 6 и 9 Договора	1 500 000

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 Ориентировочная шкала взносов на 2016–2017 календарные годы

(шкала взносов на 2014–2015 годы приводится для сравнения)

9	Шкала ¹	Шкала ¹
Договаривающаяся Сторона	2016–2017 годы	2014-2015 годы
	•••	
Афганистан	0,008%	0,008%
Албания	0,015%	0,015%
Алжир	0,210%	0,211%
Ангола	0,015%	0,015%
Армения	0,011%	0,011%
Австралия	3,184%	3,188%
Австрия	1,225%	1,227%
Бангладеш	0,015%	0,015%
Бельгия	1,532%	1,534%
Бенин	0,005%	0,005%
Бутан	0,001%	0,001%
Бразилия	4,505%	4,510%
Болгария	0,072%	0,072%
Буркина-Фасо	0,005%	0,005%
Бурунди	0,001%	0,001%
Камбоджа	0,006%	0,006%
Камерун	0,018%	0,018%
Канада	4,583%	4,588%
Центральноафриканская Республика	0,001%	0,001%
Чад	0,003%	0,003%
Конго, Республика	0,008%	0,008%
Острова Кука	0,001%	0,001%
Коста-Рика	0,058%	0,058%
Кот-д'Ивуар	0,017%	0,017%
Хорватия	0,193%	0,194%
Куба	0,106%	0,106%
Кипр	0,072%	0,072%
Чешская Республика	0,593%	0,593%
Корейская Народно-Демократическая		
Республика	0,009%	0,009%
Демократическая Республика Конго	0,005%	0,005%
Дания	1,036%	1,038%
Джибути	0,001%	0,001%
Эквадор	0,068%	0,068%
Египет	0,206%	0,206%
Сальвадор	0,025%	0,025%
Эритрея	0,001%	0,001%

¹ Ориентировочная шкала взносов на 2016–2017 и 2014–2015 годы на основе шкалы взносов ООН на 2013–2015 годы, утвержденной Резолюцией 67/238 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2012 года

	$ ext{Шкала}^1$	Шкала ¹
Договаривающаяся Сторона	2016-2017 годы	2014-2015 годы
Эстония	0,061%	0,061%
Эфиопия	0,015%	0,015%
Фиджи	0,005%	0,005%
Финляндия	0,797%	0,798%
Франция	8,589%	8,599%
Габон	0,031%	0,031%
Германия	10,966%	10,979%
Гана	0,021%	0,022%
Греция	0,98%	0,981%
Гватемала	0,041%	0,041%
Гвинея	0,001%	0,001%
Гвинея-Бисау	0,001%	0,001%
Гондурас	0,012%	0,012%
Венгрия	0,408%	0,409%
Исландия	0,041%	0,041%
Индия	1,023%	1,024%
Индонезия	0,531%	0,532%
Исламская Республика Иран	0,547%	0,547%
Ирак	0,104%	-
Ирландия	0,642%	0,643%
Италия	6,831%	6,839%
Ямайка	0,017%	0,017%
Япония	16,634%	16,654%
Иордания	0,034%	0,034%
Кения	0,020%	0,020%
Кирибати	0,001%	0,001%
Кувейт	0,419%	0,420%
Киргизская Республика	0,003%	0,003%
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,003%	0,003%
Daniel		
Латвия Ливан	0,072%	0,072%
Ливан Лесото	0,064%	0,065%
Либерия	0,001% 0,001%	0,001% 0,001%
Ливия	0,218%	0,218%
Литва	0,112%	0,112%
Люксембург	0,124%	0,125%
Мадагаскар	0,005%	0,005%
Малави	0,003%	0,003%
Малайзия	0,431%	0,432%
Мальдивские Острова	0,001%	0,001%
Мали	0,006%	0,006%
Маршалловы Острова	0,001%	-
Мавритания	0,003%	0,003%
Маврикий	0,020%	0,020%
Маврикии		
Черногория	0,008%	0,008%

-	1	
	$m{ ext{Шкала}}^1$	Шкала ¹
Договаривающаяся Сторона	2016–2017 годы	2014-2015 годы
Мьянма	0,015%	0,015%
Намибия	0,015%	0,015%
Непал	0,009%	0,009%
Hellan	0,00376	0,00976
Нипоплания	2,540%	2,542%
Нидерланды		
Никарагуа	0,005%	0,005%
Нигер	0,003%	0,003%
Норвегия	1,307%	1,308%
Оман	0,157%	0,157%
Пакистан	0,131%	0,131%
Палау	0,001%	0,001%
Панама	0,040%	0,040%
Папуа-Новая Гвинея	0,006%	_
Парагвай	0,015%	0,015%
·		
Перу	0,180%	0,180%
Филиппины	0,236%	0,237%
Польша	1,414%	1,416%
Португалия	0,728%	0,729%
	0,321%	0,321%
Катар	0,321/6	0,321/0
Doory 6 ruya Vanas	2.0630/	2.0650/
Республика Корея	3,062%	3,065%
Республика Молдова	0,005%	-
Румыния	0,347%	0,347%
Руанда	0,003%	0,003%
Сент-Люсия	0,001%	0,001%
Самоа	0,001%	0,001%
Сан-Томе и Принсипи	0,001%	0,001%
Саудовская Аравия	1,327%	1,328%
Сенегал	0,009%	0,009%
Сербия	0,061%	0,061%
Сейшельские Острова	0,001%	0,001%
Сьерра-Леоне	0,001%	0,001%
Словакия	0,263%	0,263%
Словения	0,154%	0,154%
Испания	4,565%	4,570%
испапия	4,303/6	4,370/6
Шри Лациа	0.020%	0.0200/
Шри-Ланка	0,038%	0,038%
Судан	0,015%	0,015%
Свазиленд	0,005%	0,005%
Швеция	1,474%	1,476%
Швейцария	1,608%	1,609%
Сирийская Арабская Республика	0,055%	0,055%
Toro	0,001%	0,001%
Тонга	0,001%	-
Тринидад и Тобаго	0,068%	0,068%
Тунис	0,055%	0,055%
	•	•
Турция	2,039%	2,041%
Уганда	0,009%	0,009%
Объединенные Арабские Эмираты	0,914%	0,915%
Соединенные Королевство	7,953%	7,963%
соединенное королевство	1,333/0	1,903%

<u>10</u> IT/GB-6/15/Res 11

	Шкала 1	Шкала ¹
Договаривающаяся Сторона	2016–2017 годы	2014-2015 годы
Объединенная Республика Танзания	0,014%	0,014%
Уругвай	0,080%	0,080%
Венесуэла	0,963%	0,964%
Йемен	0,015%	0,015%
Замбия	0,009%	0,009%
Зимбабве	0,003%	0,003%
	100.000%	100.00%

ПРИЛОЖЕНИЕ 3 ШТАТНОЕ РАСПИСАНИЕ СЕКРЕТАРИАТА НА 2016–2017 ГОДЫ

ния:
i